

## EXTRA OEFENING BIJBELS GRIEKS LES 5

U hebt o.a. de volgende werkwoorden geleerd:

praesens	aoristus	betekenis
λεγω	είπον	zeggen
ὄραω	είδον	zien
έρχομαι	ήλθον	komen, gaan
λαμβάνω	έλαβον	nemen, krijgen
άγω	ήγαγον	leiden, voeren
άμαρτανω	ήμαρτον	zondigen
έχω	έσχον	hebben

### Opdracht 1 Vertaal nu:

- είπεν = \_\_\_\_\_
- ήλθεν = \_\_\_\_\_
- έλαβομεν = \_\_\_\_\_
- είδες = \_\_\_\_\_
- έσχεν = \_\_\_\_\_
- ήγαγετε = \_\_\_\_\_
- ήμαρτες = \_\_\_\_\_
- ήλθον = \_\_\_\_\_
- είδετε = \_\_\_\_\_
- έλθειν = \_\_\_\_\_

### Opdracht 2

Vertaal:

- είδον αυτόν = \_\_\_\_\_
- τότε (toen) είπεν αυτός ό Ίησους = \_\_\_\_\_
- οί δούλοι είπον αυτό = \_\_\_\_\_
- ό υίος αυτού = \_\_\_\_\_
- ό Ίησους είπεν προς αυτόν = \_\_\_\_\_
- και ήλθεν εις την πολιν = \_\_\_\_\_
- και ήλθεν προς τον Ίησουν = \_\_\_\_\_
- έχω σοι (je / u) τι (wat) είπειν = \_\_\_\_\_

## EXTRA OEFENING BIJBELS GRIEKS LES 5

### Opdracht 1

- εἶπεν = hij zei
- ἦλθεν = hij ging / kwam
- ἐλαβομεν = wij namen / kregen
- εἶδες = jij / u zag
- ἔσχεν = hij had
- ἡγαγετε = jullie leidden / voerden **of** u (mv.) leidde / voerde
- ἡμαρτες = jij / u zondigde
- ἦλθον = ik ging / kwam **of** zij gingen / kwamen
- εἶδετε = jullie zagen **of** u (mv.) zag
- ἦλθειν = komen / gaan (inf.)

### Opdracht 2

- εἶδον αὐτον = ik zag hem / zij zagen hem
- τότε (toen) εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς = toen zei Jezus tegen hem
- οἱ δούλοι εἶπον αὐτῷ = de dienstknechten zeiden tegen hem
- ὁ υἱὸς αὐτοῦ = zijn zoon / de zoon van hem
- ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτον = Jezus zei tegen hem
- καὶ ἦλθεν εἰς τὴν πόλιν = en hij ging naar de stad
- καὶ ἦλθεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν = en hij ging naar Jezus
- ἔχω σοι (je / u) τι (wat) εἰπεῖν = ik heb je/u wat te zeggen